

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 45.393/1
VAN 26 FEBRUARI 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 45.393/1
DU 26 FÉVRIER 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 29 oktober 2008 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Affaires sociales, le 29 octobre 2008, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné l'avis suivant:

1. Rekening houdend met de nieuwe richtlijnen op het vlak van de wetgevingstechniek ⁽¹⁾, schrappe men in het eerste lid van de aanhef van het ontwerp de woorden "inzonderheid op".

2. Rekening houdend met de voornoemde richtlijnen ⁽²⁾, is het niet nodig om de nummers van de artikelen te vermelden waarop de ontworpen wijzigingen betrekking hebben. Een wijziging kan immers eveneens bestaan in de toevoeging van nieuwe bepalingen aan de te wijzigen tekst. Bovendien zullen de betrokken artikelen herkenbaar zijn bij het lezen van de wijzigingsbepalingen van het ontworpen besluit. Om die reden volstaat het om het tweede lid van de aanhef te redigeren als volgt:

"Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;"

3. In het negende lid van de aanhef van het ontwerp schrijve men "de Staatssecretaris voor begroting" in plaats van "Onze Minister van Begroting".

4. De opsomming van wijzigende koninklijke besluiten, in de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp, dient alle koninklijke besluiten te vermelden die nog van kracht zijnde wijzigingen bevatten van artikel 35 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984. Dat is niet het geval omdat het voornoemde artikel 35 ook nog is gewijzigd door bijvoorbeeld het koninklijk besluit van 12 augustus 2008. De opsomming van wijzigende besluiten in de inleidende zin van artikel 1 dient derhalve aan een bijkomend onderzoek te worden onderworpen.

⁽¹⁾ *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 27, formule F 3-2-2, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

⁽²⁾ *Ibidem*, nr. 30, formule F 3-3.

1. Compte tenu des nouvelles directives en matière de légistique ⁽¹⁾, on supprimera le mot "notamment" dans le premier alinéa du préambule.

2. Suivant les directives précitées ⁽²⁾, il n'est pas nécessaire de faire figurer le numéro des articles concernés par les modifications en projet. Une modification peut en effet consister également en un ajout de dispositions nouvelles dans le texte modifié. En outre, l'identification des articles concernés résultera de la simple lecture des dispositions modificatives de l'arrêté en projet. En conséquence, il suffit de rédiger le deuxième alinéa du préambule comme suit :

"Vu l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;"

3. Au neuvième alinéa du préambule du projet, on écrira "le Secrétaire d'État au Budget" au lieu de "Notre Ministre du Budget".

4. L'énumération des arrêtés royaux modificatifs, dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, mentionnera tous les arrêtés royaux qui contiennent des modifications encore en vigueur de l'article 35 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984. Tel n'est pas le cas, puisque l'article 35 précité a encore été modifié, par exemple, par l'arrêté royal du 12 août 2008. On réexaminera, dès lors, l'énumération des arrêtés modificatifs dans la phrase liminaire de l'article 1^{er}.

⁽¹⁾ *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, n/ 27, formule F 3-2-2, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

⁽²⁾ *Ibidem*, n/ 30, formule F 3-3.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,
conseillers d'État,

M. RIGAUX,
M. TISON,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

Le rapport a été présenté par
M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME